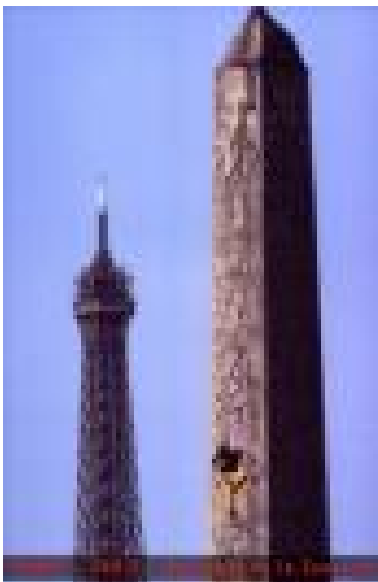


<https://labalancedes2terres.info/spip.php?article932>



L'obélisque de la Concorde

- Textes antiques -



Date de mise en ligne : vendredi 30 décembre 2005

Copyright © La Balance des 2 Terres - Tous droits réservés

Obélisque Concorde Côté Madeleine

Le pyramidion

Le [pharaon Ramsès II](#) fait l'offrande du vin au Dieu [Amon](#) :

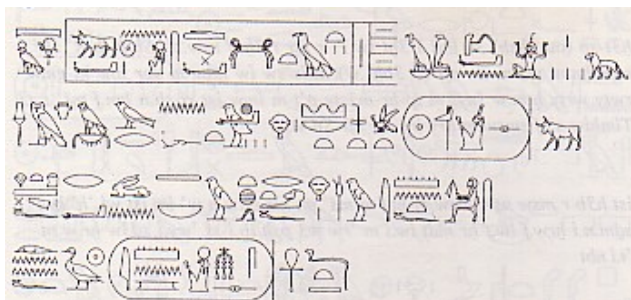
Paroles dites par [Amon-Rê](#), le roi des Dieux. Paroles à dire : Je te donne toute vie, toute stabilité et toute puissance.
Paroles à dire : je te donne toute cohérence.

Textes écrits au dessus du Pharaon

Le Seigneur des Deux Terres, Ouser-Maât-Rê]. Le maître des apparitions en gloire, Ramsès aimé d'[Amon](#), doué de vie.

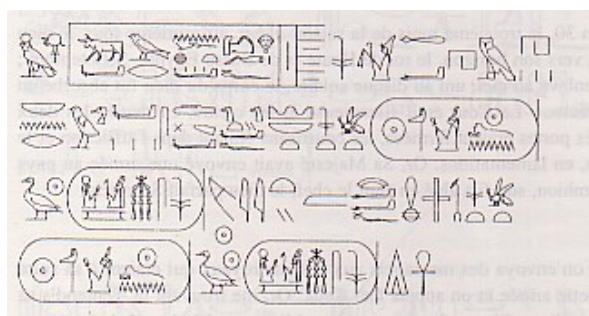
Après le texte est gravé sur 3 colonnes

colonne centrale



L'[Horus](#) [Hor] : Taureau puissant de [Rê](#) [Ka nékhèt n(y) [Rê](#)] qui met en pièce (brise) les Asiatiques [séd(ou) Séttyou].
Les deux Maîtresses [Nepty] : Qui combat pour la multitude, Lion au coeur fort [Âha(ou) n héhé, rou sékhèm-ib] . L' [Horus](#) d 'Or [Hor nébou] : Grand de victoires sur tout pays étrangers [Our nékhétou Hèr Khasout nébout] (les Pays asiatiques du nord, Amou ; les Pays désertiques , Temehou ; Bédouins). Le Roi de Haute et de Basse Égypte [Nésout bity] : Puissante est la Justice de [Rê](#) [Ouser-Maât-Rê], Taureau sur sa frontière [Ka hèr tach=èf], pour fondre sur tout pays [r âoun ta nb] qui fuit devant lui [outèkh(ou) r-hat=èf], sur ordre d '[Amon](#) [hèr wdj Imèn], son noble père [it(=èf) chépès]. Cela a été fait pour lui (litt. Ça a été fait par cela pour lui) [ir n n=èf]. Le fils de [Rê](#) [Sa Rê] : [Rê](#) l'a engendré - l'Aimé d '[Amon](#) [Ramsès-Mery Imèn], qu'il vive éternellement ! [Ankh(=èf) djet !]

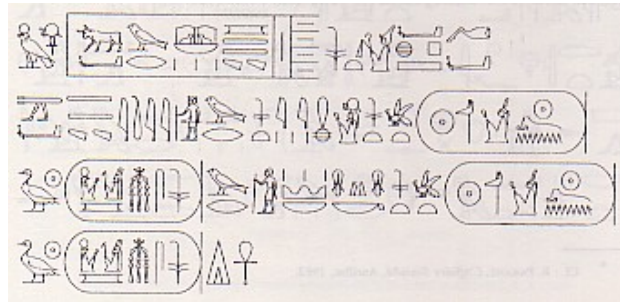
Colonne gauche



L'obélisque de la Concorde

L'[Horus](#) [Hor] : Taureau puissant [Ka nékhèt] grand de victoires [wr (ny) nékhétou] qui combat à cause de sa puissance [âha(ou) hèr khépèch=èf] , roi riche (en) cris de guerre [nsw âa héméhé(m)ou] , maître de l'épouvante [nb nérou] , ses deux puissantes (la double couronne) brisent tous les pays étrangers [sèd sékhèmti=èf Khasout nébout]
Le roi de Haute et de Basse Égypte [Nésout bity] : Puissante est la Justice de [Rê](#), l'élú de [Rê](#) [Ouser-Maât-Rê]-Setep-èn-Rê]. Le Fils de [Rê](#) [Sa Rê] : [Rê](#) l'a engendré - l'Aimé d '[Amon](#) [Ramsès-Mery Imèn], aimé grâce à son apparition [méry m khâ=èf] comme appartenant à (qui est dans) la puissance dominatrice (la domination, la puissance, le pouvoir) [mi imy ouas]. Le roi de Haute et Basse Égypte [Nésout bity] : Puissante est la Justice de [Rê](#), l'élú de [Rê](#) [Ouser-Maât-Rê]-Setep-èn-Rê]. Le Fils de [Rê](#) [Sa Rê] : [Rê](#) l'a engendré - l'Aimé d '[Amon](#) [Ramsès-Méry Imèn], doué de vie [d(ou) ankh].

Colonne droite



L'[Horus](#) [Hor] : Taureau puissant [Ka nékhèt], grand de jubilés [wr (ny) hèb-sèd], aimé des Deux-Terres [méry Taoui] , roi au bras puissant [Nésout (n) â khépèch] qui saisit les Deux-Terres [itch(y) Taoui], monarque au grand règne comme Atoum [Ity (n) our nésoutyou mi Itémou]. Le roi de Haute et Basse Égypte [Nésout bity] : Puissante est la Justice de [Rê](#), l'élú de [Rê](#) [Ouser-Maât-Rê]-Setep-èn-Rê]. Le fils de [Rê](#) [Sa Rê] : [Rê](#) l'a engendré - l'Aimé d '[Amon](#) [Ramsès-Mery Imèn] ; les chefs de tous les pays étrangers sont sous tes sandales [Orou Khasout nébout khèr tchébouty=èk]. Le roi de Haute et de Basse Égypte [Nésout bity] : Puissante est la Justice de [Rê](#), l'élú de [Rê](#) [Ouser-Maât-Rê]-Setep-èn-Rê]. Le fils de [Rê](#) Sa Rê] : [Rê](#) l'a engendré - l'Aimé d '[Amon](#) [Ramsès-Méry Imèn], doué de vie [d(ou) ankh].



L'obélisque de la Concorde



Post-scriptum :

Voir aussi sur l'obélisque de la Concorde : [France secret](#)